A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2300 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. december 12.)

a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára az (EU) 2015/82 végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kambodzsában feladott, akár Kambodzsából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalával történő lehetséges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. **KÉRELEM**

(1) Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) az (EU) 2016/1036 rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be, hogy vizsgálja ki a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozóan bevezetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kambodzsában feladott, akár Kambodzsából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalával történő lehetséges kijátszását, valamint vezessen be nyilvántartásbavételi kötelezettséget erre a behozatalra.

(2) A kérelmet 2017. október 30-án nyújtotta be a citromsav gyártásával foglalkozó európai gazdasági ágazat.

B. **TERMÉK**

(3) Az intézkedések lehetséges kijátszása által érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó, az ex 2918 14 00 (TARIC-kód: 2918 14 00 90) és ex 2918 15 00 (TARIC-kód: 2918 15 00 19) KN-kódok alá tartozó citromsav (ideértve a trinátrium-citrát dihidrátot is) (a továbbiakban: érintett termék).

(4) A vizsgált termék megegyezik az előző preambulumbekezdésben meghatározottal, de – akár Kambodzsából származóként, akár nem ilyenként bejelentve – Kambodzsában adták fel, és jelenleg ugyanazon KN-kódok alá tartozik, mint az érintett termék (a továbbiakban: vizsgált termék).

C. **MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK**

(5) A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen kijátszott intézkedéseket az (EU) 2015/82 bizottsági végrehajtási rendelettel [2] az érintett termékre bevezetett dömpingellenes intézkedések alkotják (a továbbiakban: meglévő intézkedések).

D. **INDOKOK**

(6) A kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra nézve, hogy az érintett termékre vonatkozóan bevezetett dömpingellenes intézkedéseket a Kambodzsában feladott vizsgált termék behozatalával kijátsszák.

(7) A benyújtott bizonyítékok a következők:

(8) A kérelemből kitűnik, hogy az érintett termékre vonatkozó intézkedések bevezetését követően jelentősen megváltozott a kereskedelem szerkezete a Kínai Népköztársaságból és Kambodzsából az Unióba irányuló kivitel vonatkozásában, aminek a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata és gazdasági indoka nincs.

---

[1] HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

[2] A Bizottság (EU) 2015/82 végrehajtási rendelete (2015. január 21.) az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozóan végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatokról (HL L 15., 2015.1.22., 8. o.).

(9) E változás a jelek szerint abból adódik, hogy a Kínai Népköztársaságból származó érintett termék – adott esetben kisebb feldolgozási művelettel kísért – kambodzsai átrakodást követően érkezik az Unióba.

(10) A kérelem továbbá elegendő bizonyítékot tartalmaz azt illetően, hogy a kialakult helyzet az érintett termékre vonatkozó, meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatását a mennyiségek és az árak tekintetében egyaránt aláássa. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék jelentős volumenű behozatala váltotta fel. Elegendő bizonyíték áll rendelkezésre emellett arra vonatkozóan is, hogy a vizsgált termék behozatala a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított, kárt nem okozó árnál alacsonyabb árakon történik.

(11) A kérelem végezetül elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan is, hogy a vizsgált termék árai az érintett termékre korábban megállapított rendes értékhez viszonyítva dömpingelt árak.

(12) Amennyiben a vizsgálat a Kambodzsában történő átrakodáson kívül az alaprendelet 13. cikkének hatálya alá tartozó egyéb kijátszást megvalósító gyakorlatot is megállapít, a vizsgálat erre a gyakorlatra is kiterjedhet.

(13) A kérelem emellett kifejti, hogy az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerinti nyilvántartásba vétel szükségessé vált annak biztosításához, hogy ne csökkenjen túlságosan a meglévő dömpingellenes intézkedések által nyújtott hatékony védelem.

E. **ELJÁRÁS**

(14) A fentiek fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték indokolja az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálat megindítását, továbbá a vizsgált termék behozatalára vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetését az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban.

a) **Kérdőívek**

(15) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a Kambodzsában működő ismert exportőrök/gyártók, az exportőrök/gyártók ismert kambodzsai szervezetei, az Unióban működő ismert importőrök és ismert importőrszervezetek, valamint Kambodzsa és a Kínai Népköztársaság hatóságai részére. Információkat szükség szerint az uniós gazdasági ágazattól is be lehet kérni.

(16) Valamennyi érdekelt félnek legkésőbb az e rendelet 3. cikkében meghatározott időpontig fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, és az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül kérdőívet kell igényelnie, tekintettel arra, hogy az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik.

(17) Kambodzsa és a Kínai Népköztársaság hatóságai értesítést fognak kapni a vizsgálat megindításáról.

b) **Információgyűjtés és meghallgatások**

(18) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal. A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben írásban olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) **Mentesség a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól**

(19) Az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatala mentesülhet a nyilvántartásba vétel vagy az intézkedések alól, amennyiben a behozatal nem minősül kijátszásnak.

(20) mivel a lehetséges kijátszás az Unión kívül valósul meg, az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján mentesség adható a vizsgált termékek Kambodzsában működő azon gyártói számára, amelyek bizonyítani tudják, hogy az intézkedések hatálya alá tartozó gyártók egyikével ([1]) sem állnak kapcsolatban ([2]), és amelyekről bebizonyosodik, hogy nem folytatnak az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében kijátszást megvalósító gyakorlatot. Azoknak a gyártóknak, amelyek mentességet kívánnak szerezni, az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőn belül bizonyítékokkal megfelelően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk.

F. **NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL**

(21) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vizsgált termék behozatalára nyilvántartásbavételi kötelezettséget kell bevezetni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat kijátszást állapít meg, már a behozatalra vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetésének napjától megfelelő mértékű dömpingellenes vámokat lehessen kivetni.

G. **HATÁRIDŐK**

(22) A jó közigazgatás érdekében meg kell állapítani azokat a határidőket, amelyeken belül:

— az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejthetik, és benyújthatják kitöltött kérdőíveiket vagy más, a vizsgálat során figyelembe veendő információt szolgáltathatnak,

— a Kambodzsában működő gyártók mentességet kérelmezhetnek a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól,

— az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

(23) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 3. cikkében megjelölt határidőn belül jelentkeznek-e.

H. **AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA**

(24) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

(25) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

(26) Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

(27) A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás indokolatlan többletteherrel vagy indokolatlan többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul a Bizottsághoz kell fordulnia.

([1]) Mindazonáltal mentesség akkor is adható, ha a gyártók az alábbi értelemben kapcsolatban állnak ugyan a Kínai Népköztársaságból származó behozatalra vonatkozó meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal, de nincs arra utaló bizonyíték, hogy az eredeti intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal fenntartott kapcsolatot az eredeti intézkedések kijátszására hozták létre vagy használták.

([2]) Az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.) 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

I. A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI

(28) A vizsgálat az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően az e rendelet hatálybalépésének napjától számított kilenc hónapon belül lezárul.

J. A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

(29) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([1]) megfelelően fogja kezelni.

K. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

(30) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatás iránti kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást szervezhet az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

(31) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani.

(32) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően vizsgálat indul annak megállapítása érdekében, hogy a jelenleg az ex 2918 14 00 (TARIC-kód: 2918 14 00 20) és ex 2918 15 00 (TARIC-kód: 2918 15 00 13) KN-kódok alá tartozó, Kambodzsában feladott, akár Kambodzsából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsavnak (ideértve a trinátrium-citrát dihidrátot is) az Unióba irányuló behozatalával megvalósul-e az (EU) 2015/82 bizottsági végrehajtási rendelettel bevezetett intézkedések kijátszása.

2. cikk

Az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott, az Unióba irányuló behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel kilenc hónappal e rendelet hatálybalépésének napját követően megszűnik.

A Bizottság rendelet útján utasíthatja a vámhatóságokat a nyilvántartásba vétel megszüntetésére az azon gyártók által előállított termékeknek az Unióba irányuló behozatala vonatkozásában, amelyek mentességet kértek a nyilvántartásba vétel alól, és amelyekről megállapítást nyert, hogy teljesítik a mentesség feltételeit.

3. cikk

(1) Az érdekelt feleknek az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 15 napon belül kell jelentkezniük a Bizottságnál és kérniük a megfelelő kérdőíveket.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelet a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

(2) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – a kérdőív kézhezvételétől számított 37 napon belül kell írásban kifejteniük álláspontjukat, benyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(3) Azoknak a Kambodzsában működő gyártóknak, amelyek mentességet kérnek a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól, bizonyítékokkal megfelelően alátámasztott kérelmüket ugyanezen a 37 napos határidőn belül kell benyújtaniuk.

(4) Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

(5) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információkat lehet benyújtani. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

(6) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az e rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „*Limited*” ([1]) (korlátozott hozzáférésű) jelöléssel kell ellátni. A Bizottság felkéri azon feleket, amelyek e vizsgálat során információkat nyújtanak be, hogy indokolják meg a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket. Ha a bizalmas kezelésre irányuló kérelmet az információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen, az ilyen információkat a Bizottság kezelheti nem bizalmas jellegű információként is.

(7) A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az (EU) 2016/1036 rendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja.

(8) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket e-mailben – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában csatolva – nyújtsák be, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy könyvelt levélpostai küldeményben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük az e-mailben eljuttatott küldeményekre vonatkozó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-CITRIC-ACID-DUMPING@ec.europa.eu

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

([1]) A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az (EU) 2016/1036 rendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER